

DIGITALUHR für Krankenhäuser

Style 5S Krankenhaus – QUARZ – IMPULS – AFNOR
Style 7S Krankenhaus – QUARZ – IMPULS – AFNOR



Hinweise zur Einrichtung und Inbetriebnahme

Bodet

www.bodet-time.com

BODET Time & Sport

1, rue du Général de Gaulle

49340 Trémentines (Frankreich)

Tel. Kundendienst Frankreich: +33 (0)2 41 71 72 99

Tel. Kundendienst Export: +33 (0)2 41 71 72 33



AFNOR CERTIFICATION

AFNOR CERTIFICATION

Trémentines plant

Ref.: 607808D

Stellen Sie beim Empfang des Produkts sicher, dass es während des Transports, vorbehaltlich des Transporteurs, nicht beschädigt wurde.

Inhaltsverzeichnis

I - Erstüberprüfung	3
1.1 Auspacken der Uhr	3
1.2 Reinigung	3
II - Mechanische Installation	4
2.1 Montage der Uhr	6
2.2 Montage des Bedienpults	7
2.3 Elektrische Anschlüsse der verschiedenen Synchronisierungsplatinen	7
III - Verbindung mit dem Zeitverteilungsnetzwerk	8
3.1 Parallele Verteilung mit umgekehrter Polarität	8
IV - Standardkonfiguration	8
V - Konfiguration	9
5.1 Einstellung von Uhrzeit/Datum/Jahr	9
5.2 Konfigurationsmenü	10
VI - Speicher	11
VII - Technische Merkmale	11
VIII - Technikermenü	12
8.1 AFNOR-Synchronisierungen	12
8.2 Impuls-Synchronisierung	13

I - Erstüberprüfung

Vielen Dank für Ihren Kauf einer Uhr von BODET.

Dieses Produkt wurde mit Sorgfalt auf Grundlage der Qualitätsstandards gemäß ISO9001 entwickelt, um Ihre Anforderungen bestmöglich zu erfüllen.

Bevor Sie die ersten Einstellungen an der Uhr vornehmen, empfehlen wir Ihnen, sich diese Bedienungsanleitung sowie die allgemeinen Sicherheitshinweise aufmerksam durchzulesen.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung während der gesamten Lebensdauer Ihres Produktes auf, um bei Bedarf stets darauf zurückgreifen zu können.

Alle Angaben sind unverbindlich: Bodet behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung gewisse funktionale, technische, ästhetische oder farbliche Änderungen an den Geräten vorzunehmen.

Jede nicht mit dieser Bedienungsanleitung übereinstimmende Verwendung kann irreversible Schäden an der Uhr verursachen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Diese Bedienungsanleitung gilt für die folgenden Synchronisierungsarten:

QUARZ und IMPULS: Die Uhr kann als autonome Quarzuhr eingerichtet oder in ein Zeitverteilungsnetzwerk integriert werden, das von einer Hauptuhr gesteuert wird, die Zeitimpulse aussendet (Quarz, Minute oder 1/2 Minute über Parallelschaltung).

AFNOR: Die Uhr muss Teil eines Zeitverteilungsnetzwerks sein, das mit einem Timecode gemäß der AFNOR-Norm oder IRIG-B betrieben wird.

1.1 Auspacken der Uhr

Packen Sie die Uhr vorsichtig aus und überprüfen Sie den Verpackungsinhalt. Dieser sollte Folgendes umfassen:

- Uhr Style 5S oder 7S Krankenhaus
- einen antistatischen Reinigungsbeutel
- diese Bedienungsanleitung

- **WICHTIG: Kennzeichnung auf dem Produktetikett**

Auf der Rückseite der Uhr ist ein Typenschild befestigt. Es gibt eine URL-Adresse an, über die diese Anleitung von der Website www.bodet-time.com heruntergeladen werden kann.

1.2 Reinigung

Benutzen Sie ein antistatisches Produkt, das dem in der mitgelieferten Reinigungstasche vorhandenen Produkt ähnlich bzw. gleich ist.

Verwenden Sie zur Reinigung niemals Alkohol, Aceton oder andere Lösungsmittel, die Ihre Uhr beschädigen können.

II - Mechanische Installation

2.1 Montage der Uhr

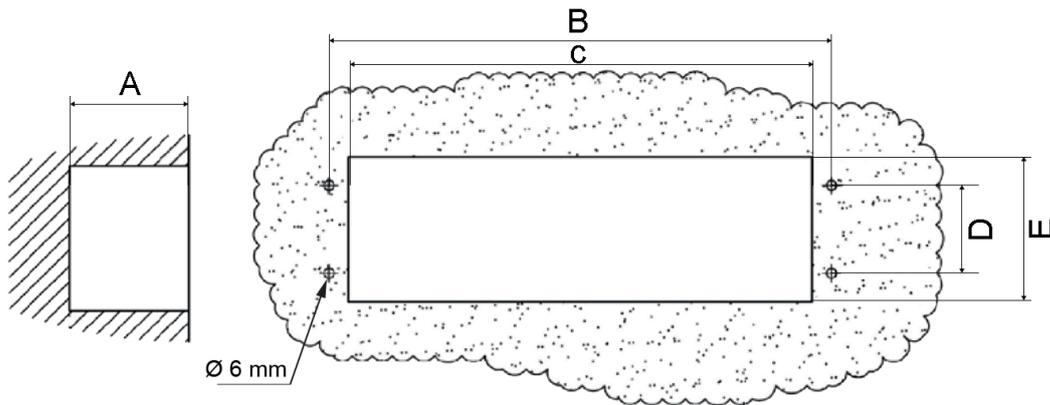
2.1.1 Montage ohne Hintergrundplatt

Gemäß der in der folgenden Tabelle aufgeführten Maßen (je nach gewähltem Uhrmodell) ausschneiden:

	A	B	C	D	E
Style 5S OP	46	400	366	68	109
Style 7S OP		440	406	85	125

Abmessungen in mm

a) Die Uhr auf ihren Platz halten und die 4 Schraubenlöcher markieren.



b) Die Uhr entfernen, Die 4 Löcher von 6MM Durchmesser bohren und die mitgelieferten Dübel einsetzen.

c) Führen Sie die Strom- und Synchronisationskabel durch den Ausschnitt.

d) Schließen Sie die Uhr an, stellen Sie die Helligkeit ein (Seite 6) und führen Sie die Zeiteinstellung durch (Seite 9).

e) Bringen Sie eine Silikonfuge zwischen der Uhr und der Wand an.

f) Die Uhr mit den 4 Schrauben $\varnothing 4 \text{ mm}$ an der Wand befestigen.



Montage **ohne** Hintergrundplatt

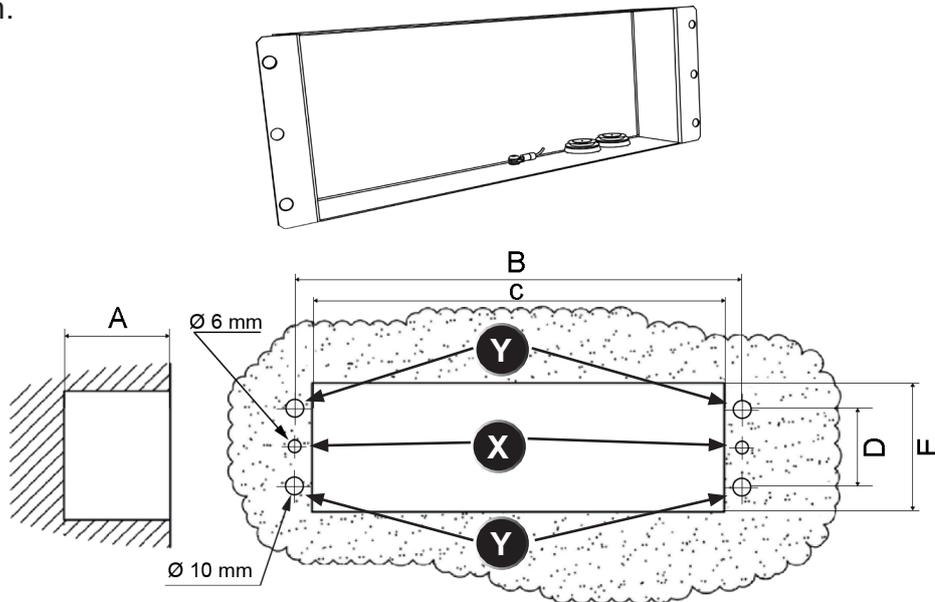
2.1.2 Montage mit Hintergrundplatte

Gemäß der in der folgenden Tabelle aufgeführten Maßen (je nach gewähltem Uhrmodell) ausschneiden:

	A	B	C	D	E
Style 5S OP	46	400	366	68	109
Style 7S OP		440	406	85	125

Dimensions in mm

a) Setzen Sie die Hintergrundplatte in den Ausschnitt ein, um die Position der 6 Befestigungsschrauben zu markieren.



b) Entfernen Sie die Hintergrundplatte, die 2 Löcher (X) von 6MM Durchmesser bohren und die Dübel einsetzen.

c) Bohren Sie 4 Löcher Ø 10mm (Y), um Platz für die 4 Befestigungsrieten der Uhr zu schaffen.

d) Führen Sie das Netzkabel und das Synchronisationskabel durch den Ausschnitt und die Kabelverschraubungen der Hintergrundplatte.

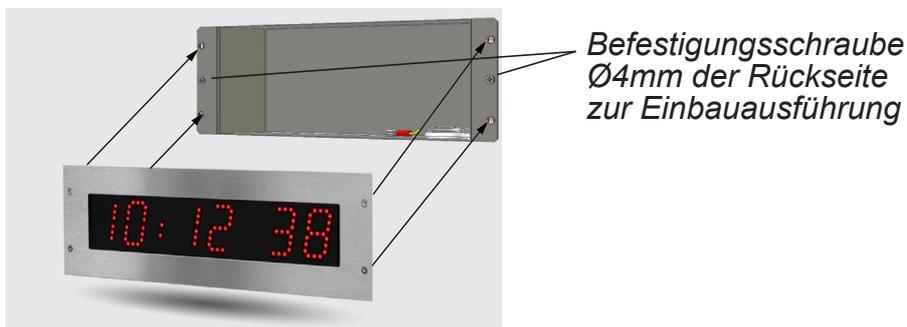
e) Bringen Sie eine Silikondichtung zwischen der Hintergrundplatte (Befestigungsbügel) und der Wand an.

f) Befestigen Sie die Hintergrundplatte mit den 2 Schrauben Ø4 mm an der Wand.

g) Schließen Sie die Uhr an, stellen Sie die Helligkeit ein (Seite 6) und führen Sie die Zeiteinstellung durch (Seite 9).

h) Bringen Sie eine Silikondichtung zwischen der Hintergrundplatte und der Uhr an.

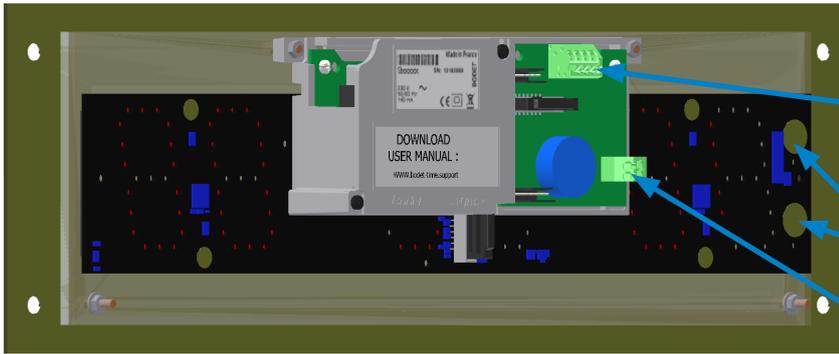
i) Die Uhr mit den 4 Schrauben Ø4 mm an der Hintergrundplatte befestigen.



Montage *mit* Hintergrundplatte

2.1.3 Anschlüsse

(1) Verkabeln Sie die Elektronikplatine (siehe Seite 7) und das (optionale) Bedienelement über die Anschlussklemmen auf der Rückseite der Uhr.



T-		Braun
T+		Weiß
0V		Grün
15V		Gelb

Verkabelung des Bedienelements

Konfigurationstasten: S und +

Anschlüsse für die Verkabelung zur Impuls-Synchronisierung

*Beispiel einer Style 5S Krankenhaus
Impuls-Synchronisierungsplatine*

(2) Stellen Sie die Helligkeit durch Drücken auf die kapazitiven Tasten „S“ und „+“ auf der Rückseite der Uhr ein (siehe oben).

Die Helligkeitseinstellung kann im normalen Betriebsmodus der Style-Uhr durchgeführt werden, also wenn sie sich weder im Konfigurationsmenü noch im Zeiteinstellungsmodus befindet. Standardmäßige Helligkeitsstufe: 3.

10:12:38

▼ + 3 Sekunden lang gedrückt halten

LU 02

▶ + LU 03

▶ + LU 04

▶ + LU 01

Auswahl der Lichtintensität:

LUM 1: geringe Intensität

LUM 4: hohe Intensität

▼ S
10:12:38

Ende des Menüs

2.2 Montage des Bedienpults

Für Einrichtung und Verwendung des Bedienelements (einschließlich im Stoppuhr-Modus) konsultieren Sie bitte das mit ihr zusammen gelieferte Handbuch (Ref.: 605615 oder 607800 je nach Modell).

2.3 Elektrische Anschlüsse der verschiedenen Synchronisierungsplatten

Nachfolgend erhalten Sie einen Überblick über die Anschlüsse der verschiedenen Elektronikplatten und Synchronisierungsmethoden.

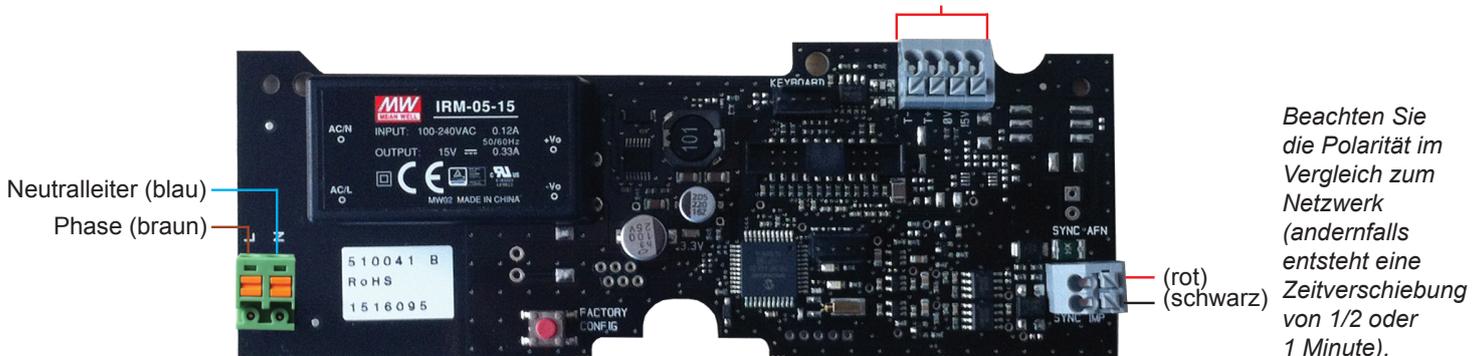
QUARZ-Synchronisierungsplatte (autonomer Betrieb)

Anschluss nur verfügbar bei der Style 5S und 10S (Stoppuhr-Modus).
Seite 13



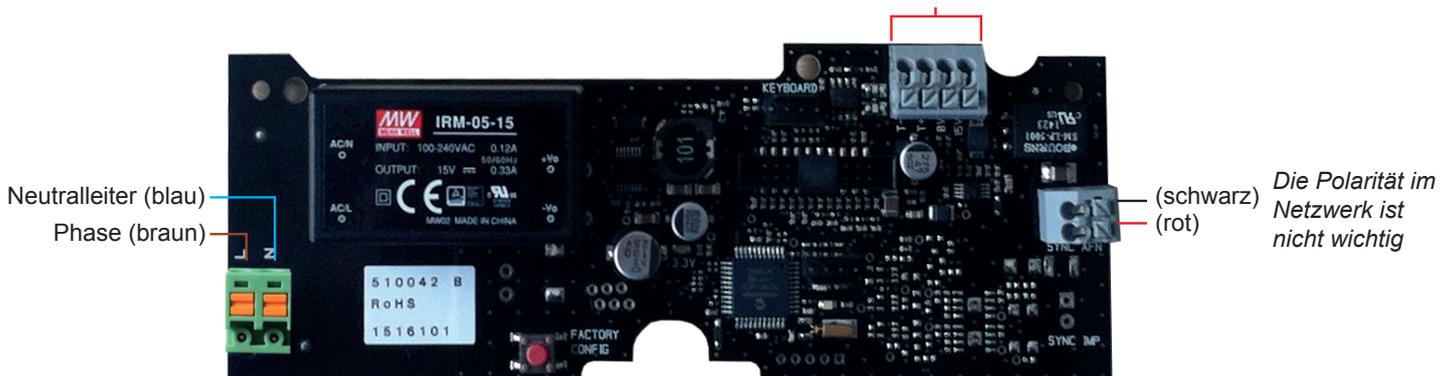
IMPULS-Synchronisierungsplatte

Anschluss nur verfügbar bei der Style 5S und 10S (Stoppuhr-Modus).
Siehe Seite 13



AFNOR-Synchronisierungsplatte

Anschluss nur verfügbar bei der Style 5S und 10S (Stoppuhr-Modus).
Siehe Seite 13



III - Verbindung mit dem Zeitverteilungsnetzwerk

Schließen Sie das Netzteil mit 100-240V AC und 50/60Hz an (siehe Seite 7).

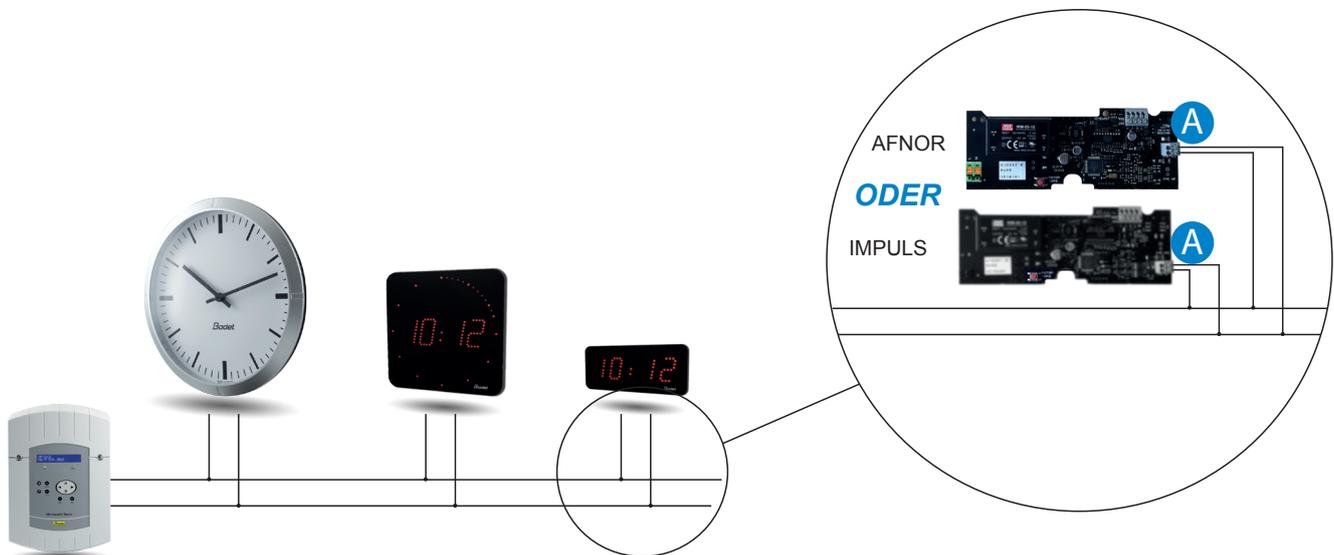
3.1 Parallele Verteilung mit umgekehrter Polarität

Minute // (12-24-48 Volt), 1/2 Minute // (24 Volt) und AFNOR

- 1) Vergewissern Sie sich, dass die Uhr durch Impuls synchronisiert wird oder dass sie in ein Zeitverteilungsnetzwerk mit AFNOR-Zeitkodierung integriert werden kann.
- 2) Verbinden Sie die Impulsleitung mit der Anschlussklemme (A) und achten Sie dabei auf die Polarität für die Impuls-Synchronisierung. Im AFNOR-Modus gibt es keine Polarität.

Modus Minute oder 1/2 Minute (ausschließlich):

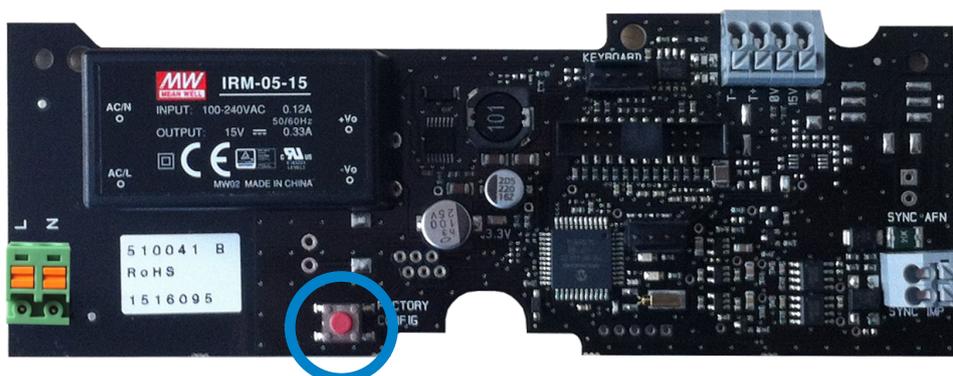
- 3) Legen Sie die Impulsfrequenz (Minute oder 1/2 Minute) (siehe Seite 13) und den Anzeigemodus fest (siehe Seite 10).
- 4) Stellen Sie die Uhrzeit ein (siehe Seite 9).



IV - Standardkonfiguration

Das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen erfolgt durch Drücken des (roten) Druckknopfes auf der Elektronikplatine bis zum vollständigen Ausschalten der Uhr (Erlöschen der Leuchtdioden).

Lage des Druckknopfes auf der Elektronikplatine (Beispiel einer Impulsplatine):



V - Konfiguration

5.1 Einstellung von Uhrzeit/Datum/Jahr

Um zur Uhrzeit-, Datums- und Jahreseinstellung zu gelangen, drücken Sie bitte 3 Sekunden lang auf „S“.

10:12:38

Ⓢ 3 Sekunden lang gedrückt halten

10:12:38

+ 11:12:38

+ 12:12:38

Einstellung der Stunden

Ⓢ

10:12:38

+ 10:13:38

+ 10:14:38

Einstellung der Minuten

Ⓢ

20 15

+ 20 16

+ 20 17

Einstellung des Jahres

Ⓢ

10: 6

+ 10: 7

+ 10: 8

Einstellung des Monats

Ⓢ

10: 6

+ 11: 6

+ 12: 6

Einstellung des Tages

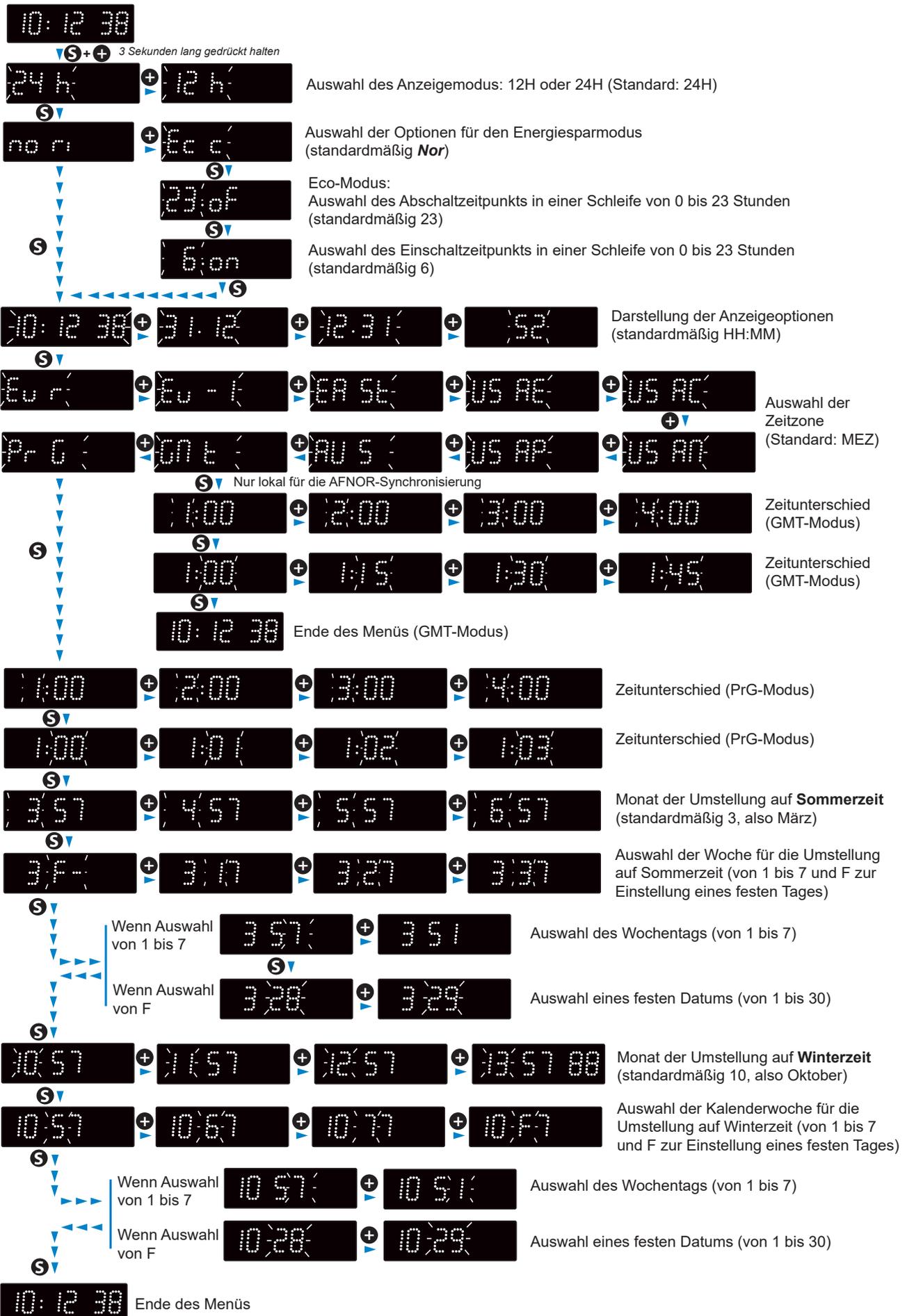
Ⓢ

10:12:38

Ende des Menüs

5.2 Konfigurationsmenü

Um in das Konfigurationsmenü zu gelangen, drücken Sie auf „S“ (gedrückt halten) und dann 3 Sekunden lang auf „+“.



VI - Speicher

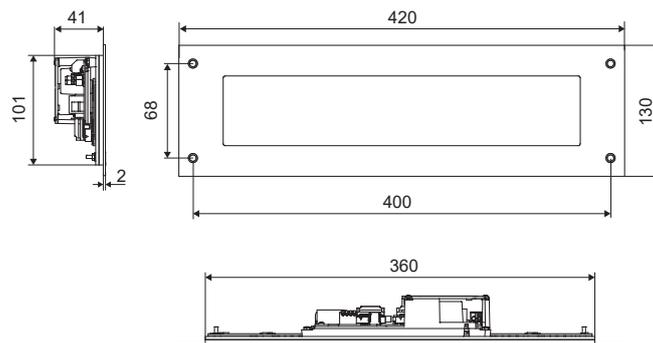
Die Uhren vom Modell Style verfügen über eine Speicherfunktion, mit der alle Einstellungen und Anzeigeooptionen auch bei längerem Stromausfall gesichert werden können (ungefähr 20 Jahre lang).

VII - Technische Merkmale

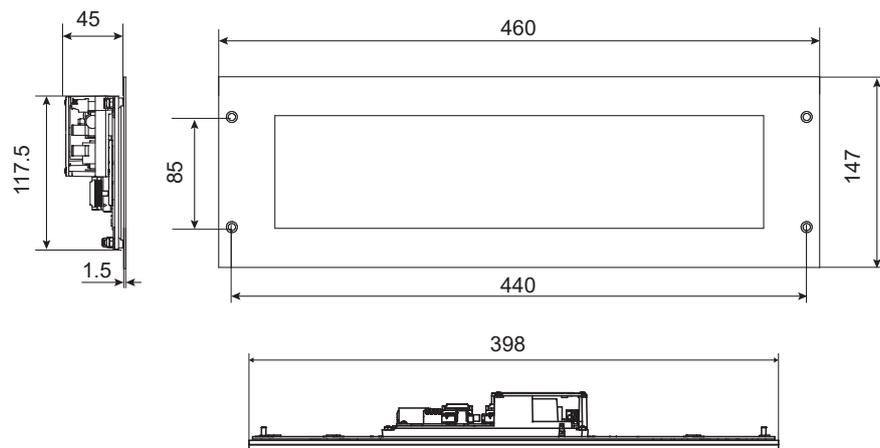
Style-Uhren entsprechen den Richtlinien LVD 2014/35/EU und EMC 2014/30/EU.

- Stromversorgung: 100-240 V AC, 50/60 Hz (je nach Modell).
- Maximaler Stromverbrauch: 100-240 V AC ; 75-50 mA
- Speichern von Uhrzeit und Datum bei Stromausfall: 1 Woche.
- Speichern der Zeitbasis:
 - Autonome Uhr: 15 Tage bei Stromausfall.
 - Andere Synchronisierungen: kein Speichern. Bei jedem Einschalten wartet die Uhr auf ein Synchronisierungssignal.
- Genauigkeit: 0,2 Sekunden pro Tag.
- Betriebstemperatur: 5 °C bis +55 °C.
- Schutzindex: IP65, IK07 (Style 7S OP), IK09 (Style 5S OP).

Style 5S OP



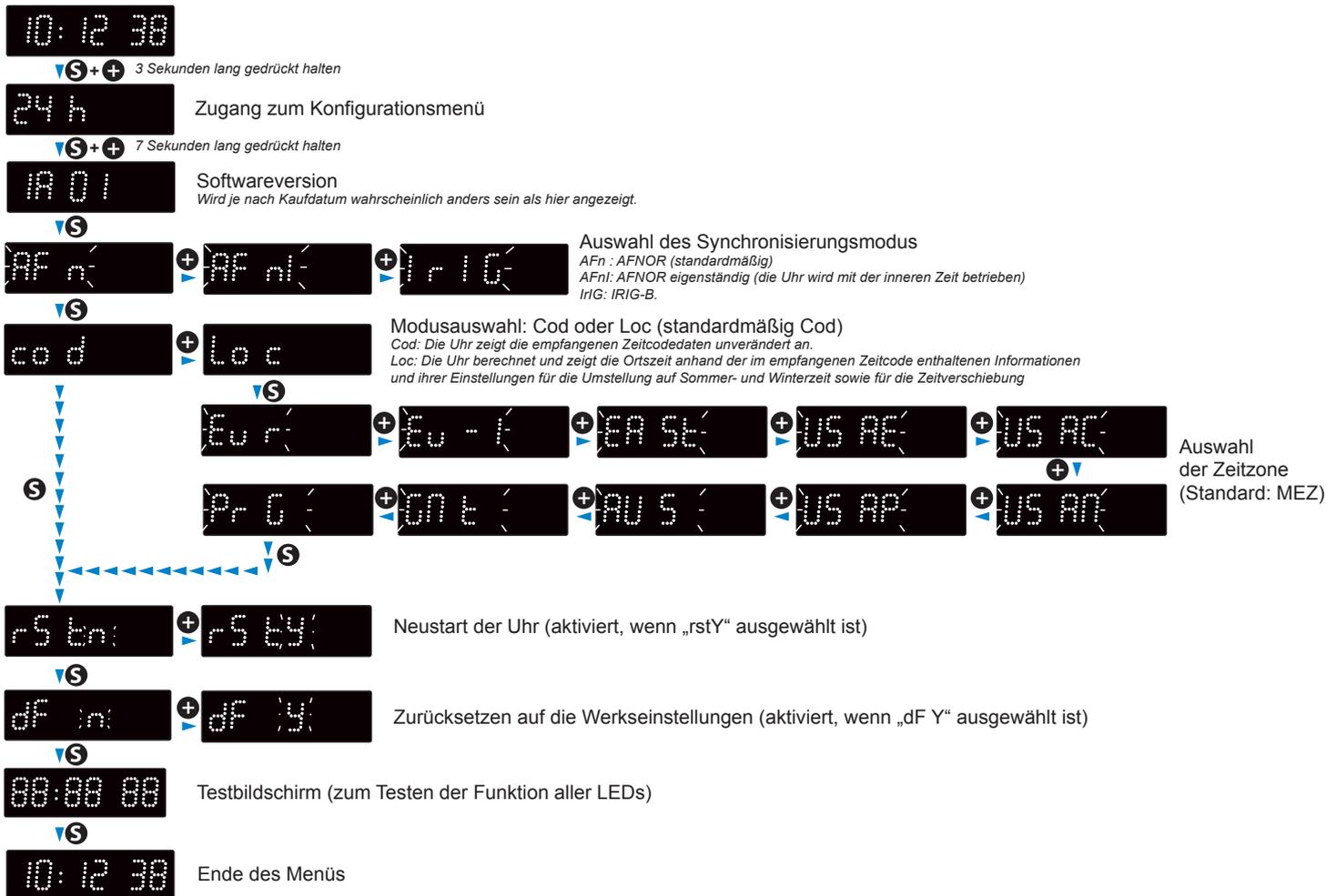
Style 7S OP



VIII - Technikermenü

Um in das Technikermenü zu gelangen, begeben Sie sich zunächst ins Konfigurationsmenü, indem Sie auf „S“ (gedrückt halten) und dann 3 Sekunden lang auf „+“ drücken. Nachdem Sie diese beiden Tasten losgelassen haben, drücken Sie erneut auf „S“ und dann auf „+“ (ungefähr 7 Sekunden gedrückt halten).

8.1 AFNOR-Synchronisierungen



8.2 Impuls-Synchronisierung

▼ **S** + **+** 3 Sekunden lang gedrückt halten

Zugang zum Konfigurationsmenü

▼ **S** + **+** 7 Sekunden lang gedrückt halten

Softwareversion

Wird je nach Kaufdatum wahrscheinlich anders sein als hier angezeigt.

▼ **S**

Auswahl des Synchronisierungsmodus

Min: Minutenimpuls (standardmäßig)

1:2M: 1/2-Minutenimpuls

▼ **S**

Neustart der Uhr (aktiviert, wenn „rstY“ ausgewählt ist)

▼ **S**

Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen

(aktiviert, wenn „dF Y“ ausgewählt ist)

▼ **S**

Testbildschirm (zum Testen der Funktion aller LEDs)

▼ **S**

Ende des Menüs